Научные проекты

III Конкурс на выполнение научных работ молодыми исследователями под руководством докторов и кандидатов наук (грант МГИМО МИД России)

Тема проекта кафедры английского языка № 4:

Лингвистические приемы повышения коммуникативной эффективности английского делового дискурса с позиций функциональной лингвистики

Руководитель проекта:
Пономаренко Е.В., д.филол.н., доцент, профессор кафедры английского языка № 4

Участники исследовательской группы:

- Габец А.А, к. филол. н., доцент,
- Паршутина Г.А., ст. преподаватель,
- Полякова К.А., студент 2-го курса ФПЭК,
- Чехранова Т.А., студент 2-го курса ФПЭК

Цель исследования заключалась в том, чтобы проанализировать лингвистические средства повышения коммуникативной эффективности английского делового дискурса и на этой основе разработать материалы для обучения экономистов-международников практическим приемам эффективной коммуникации.

Ход выполнения работы. На начальном этапе работы проводился сбор иллюстративного языкового материала. На следующем этапе проведен функциональный анализ собранных материалов. На завершающем этапе собранный материал систематизирован и подготовлен к использованию в учебном процессе.

Эмпирический материал включает видео- и аудиоматериалы МВФ, ООН, новостных и аналитических агентств англоязычных стран, публикации ведущих англоязычных деловых периодических изданий (The Economist, The Guardian, The Financial Times, The Wall Street Journal и т.п.), ряд аутентичных учебных курсов английского языка делового общения (In Company, Market Leader, The Business и др.), скрипты дебатов, дискуссий и публичных выступлений по вопросам экономики (Oxford Union, The Munk Debate и др.), бизнес-планы (сайт www.bplans.com), фрагменты художественных произведений на тему жизни деловых кругов.

Результаты. Функциональный анализ этих материалов показал:

1) деловой дискурс разных регистров обладает как общими, так и отличными свойствами с точки зрения диапазона характерных речевых средств, используемых как операторы прагматики дискурса;
2) наиболее эффективное речевое воздействие оказывают комбинации различных лингвистических приемов, используемых в комплексе и в зависимости от конкретных коммуникативных интенций;
3) для формирования коммуникационных компетенций обучаемых необходимо освоение ими таких лингвистических проблем, как:

- регистры делового дискурса,

- функциональная перспектива дискурса,

- виды общения по критерию прагматического воздействия в условиях деловой коммуникации,

- речевые стратегии и тактики делового общения,

- стилистические и риторические приемы эффективности дискурса;

4) освоение перечисленных аспектов деловой коммуникации способствует также развитию системных и аналитических компетенций студентов.

В рамках проекта участники группы:

- разработали тематический план модуля **«ЭФФЕКТИВНОЕ ДЕЛОВОЕ ОБЩЕНИЕ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ» (в рамках курса общего английского языка на IV курсе бакалавриата)**

- опубликовали 3 статьи со ссылкой на выполнение данного проекта (в том числе в журнале, рекомендованном ВАК РФ) и подготовили к публикации 2 статьи,

- выступили на 4 международных конференциях (1 в США (заочно) и 3 в России (МГИМО, МГУ им. М.В. Ломоносова, Омское Агентство международных исследований)),

- провели научно-практический семинар с приглашением 6 внешних экспертов (2 докторов наук и 4 кандидатов наук из МГУ им. М.В. Ломоносова, РУДН, Российской таможенной академии) (*информация прилагается)*

Научно-практический семинар на тему

«Лингвистические приемы коммуникативной эффективности английского делового дискурса»

30 ноября 2016 года кафедра английского языка № 4 провела научно-практический семинар на тему «Лингвистические приемы коммуникативной эффективности английского делового дискурса» в рамках III Конкурса МГИМО на выполнение научных работ молодыми исследователями под руководством докторов и кандидатов наук.

В работе семинара приняли участие **внешние эксперты**:

- А.Г. Анисимова, д. филол. н., профессор (МГУ им. М.В. Ломоносова),
- М.М. Филиппова, к. филол. н., доцент (МГУ им. М.В. Ломоносова),
- Е.О. Менджерицкая, к. филол. н., доцент (МГУ им. М.В. Ломоносова),
- С.Д. Пивкин, д. пед. н., профессор (Российская таможенная академия),
- В.В. Ветринская, к. филол. н., доцент (РУДН),
- М.А. Банщикова, к. филол. н., доцент (РУДН).

Цель семинара состояла в том, чтобы обсудить материалы, представленные данной группой, и оценить перспективность предложенного подхода к разработке учебного модуля для повышения качества языковой подготовки студентов-экономистов.

В рамках заявленной темы были освещены следующие **вопросы**:

1. Функциональная лингвистика как основа обучения приемам эффективной деловой коммуникации (проф. Е.В. Пономаренко).
2. Коммуникативные стратегии и тактики как компоненты речевого планирования английского делового дискурса (ст. пр. Г.А. Паршутина).
3. Риторические и стилистические приемы как средства повышения коммуникативной эффективности английского делового дискурса (доц. А.А. Габец).
4. Реализация принципов речевого воздействия как интегративный процесс в англоязычной деловой коммуникации (студ. К.А. Полякова).
5. Виды общения по критерию прагматического воздействия в условиях деловой коммуникации (студ. Т.А. Чехранова).

В результате обсуждения данных вопросов участники семинара пришли к выводу, что тема исследования чрезвычайно актуальна для вузов международного профиля, а ее разработка с позиций функциональной лингвистики позволяет находить инновационные и перспективные дидактические приемы. Были высказаны рекомендации по дальнейшему развитию данной тематики в научной и практической работе кафедры.

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ ПО ТЕМЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

1. **Пономаренко Е.В.** Функциональные свойства иронии в английском деловом дискурсе // Вестник Самарского университета. 2016. № 2. С. 171-176.

2. **Gabets A.A.** (**2016**). Actualisation of Gender Roles in American Politicians' Election Speeches. In ***Academic science – problems and achievements IX: Proceedings of the Conference.*** **North Charleston, 20-21.06.2016** (Russian Edition)**. – North Charleston, SC, USA: spc Academic, 2016, pp. 108-113.**

3. **Ponomarenko E.V., Parshutina G.** (**2016**). Business Interaction and Communication Verbs: Functional Efficiency Revisited In ***Academic science – problems and achievements IX: Proceedings of the Conference.*** **North Charleston, 20-21.06.2016** (Russian Edition)**. – North Charleston, SC, USA: spc Academic, pp. 125-131.**

Подготовлено к публикации в материалах X Конвента РАМИ

1. **Паршутина Г.А., Чехранова Т.А.** Прагматический потенциал английских глаголов коммуникации с позиций функционализма (на материале делового дискурса)
2. **Габец А.А., Полякова К.А.** Функциональная парадигма дейктических средств в инаугурационных речах американских президентов XX-XXI веков